

Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811



23rd SUNDAY IN ORDINARY TIME

23rd Sunday in Ordinary Time | September 8, 2024 | 23 domingo de Tiempo Ordinario

WEEKDAY MASSES | MISA MATUTINA

Monday—Saturday | Lunes a Sabado 8AM

MARIAN MASS | MISA MARIANA

1st Saturday of the month | Primer Sabado del mes 8 AM

SUNDAY MASSES | MISA DOMINICALES:

Saturday | SABADO 5:00 PM (Vigil | Vigilia) English

Sunday | DOMINGO 8:00 AM (English)

10:00 AM (English)

12:00 PM (Español)

io

EUCCHARISTIC ADORATION | HORA SANTA

1st Friday of the month | Primer Viernes del mes 6PM

EUCCHARISTIC ADORATION | FOR VOCATIONS

HORA SANTA | POR VOCACIONES

Every Thursday | Todos los jueves 5– 6 PM

ST. JUDE MISSION SYRO-MALABAR: Sunday 2:00pm

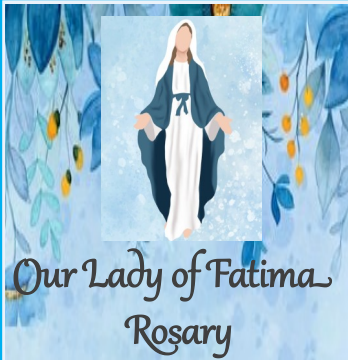
MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

Welcome



Bienvenidos



Thank you for praying the Rosary for vocations, world peace & for our needs.
Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.
Gracias por rezar el Rosario por las vocaciones, la paz mundial y por nuestras necesidades.
Nuestra Señora de Fátima, ruega e intercede por nosotros.

9/8-14/2024 | 10 am Mass George & Caroline Torres
9/15-21/2024 | 5 pm Mass Sandra Diosdado
9/22-28/2024 | 10 am Mass Javier & Lilly Gudino



Christ the Redeemer, Grand Terrace **2024** DDF

Diocesan
Development
Fund
Campaign
Progress

Gracias

Diocese Goal: \$29,600.00
Pledges Made: \$48,027.00
Gifts Received: \$42,402.21
Donors: 127
Percent of Goal: 143.25 %
As of: Sep 04, 2024 10:16PM

Thank you



Sunday Mass Intentions
Intenciones de Misa Dominical

Saturday/ sábado September 7	Mass English 5 pm	+Stephanie Acas - Repose +Alfredo Gonzalo Alcocer Sanchez - Eternal Rest
Sunday/ domingo September 8	Mass English 8am	Nethula Burkitt—Birthday +Gloria Vargas - Birthday Remembrance
	Mass English 10 am	Javier Gudino - Health +Micheal Rigo -Rest in Peace
	Misa Español 12 pm	+Herminia Vazquez - Decimo Aniv. Luctuoso



Weekday Morning Mass Intentions
Intenciones de Misas Matutinas Entresemana

Monday/ lunes Sept 9	Mass English 8am	+Herminia Vazquez - Decimo Aniv. Luctuoso
Tuesday/ martes Sept 10	Mass English 8am	+Herminia Vazquez - Decimo Aniv. Luctuoso
Wednes- day/ miércoles Sept 11	Mass English 8am	+Herminia Vazquez - Decimo Aniv. Luctuoso
Thursday/ jueves Sept 12	Mass English 8am	+Herminia Vazquez - Decimo Aniv. Luctuoso
Friday/ viernes Sept 13	Mass English 8am	Paola Yanez - Birthday
Saturday/ sabado Sept 14	8 am	<i>Next Marian Mass October 5, 2024</i> +Herminia Vazquez - Decimo Aniv. Luctuoso

Mass Intentions

We're ready to take your Mass intentions up to 1 year ahead. Monday is the cut off for intention requests for the following weekend. Thank you.

Intenciones de Misa

Estamos preparados para recibir sus intenciones de misa con un año de anticipación. El lunes es la fecha límite para las peticiones de intenciones para el fin de semana siguiente. Muchas gracias.

909-783-3811

Please call to add names to the lists below
Favor de llamar para añadir nombres a las listas de abajo



PRAYER REQUESTS
Petición de Oración

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| Valerie Arrona | +James Canada |
| Evelyn Cayanong | +Irene Canada |
| Ebañez Cabrera Family | +Eli Gibs |
| +Angelina "Angie" Gonzalez | Pete Arrona |
| +Oralia Ellsworth | Ivy Natalia Espinosa |
| Micah Gibbs | Asteria Margarita Espinosa |
| +Billy Gibbs | +Alfredo G. Alcocer Sanchez |
| +Camille Gibbs | Maureen Smith |
| +Heath Gibbs | +Cirilo Gonzalez |

Prayer for Catholic Seminarians

Lord God, we pray for our seminarians. We ask that You give them understanding, courage, and a great love for you and others. Through Christ our Lord. Amen

Please pray for our Seminarians

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| Luis Angeles | Juan Samaniego |
| Jose Santiago Perez | Jose Hernandez |
| Isaias Delgadillo | Earl Reyes |
| Larry Curtis | Cesar Caldera |
| Oliver Garcia Tirado | Matthew Gaudini |
| Jose Cortez Jr. | Oscar Montalvo |
| Anthony Gutierrez | Luis Morales |
| Christopher Rodriguez | Michael Poulin |
| Ruben Chavarria | Albert Salcido |

Hagamos Oracion por nuestros Seminaristas

Oracion para Seminaristas Catolicos

Señor Dios, te pedimos por nuestros seminaristas. Te pedimos que les des comprensión, valor y un gran amor por ti y por los demás. Por Cristo nuestro Señor. Amen

Lord, we ask you to bless the members of our armed forces. Give them courage, hope and strength. May they ever experience your firm support, gentle love and compassionate healing. Be their power and protector, leading them from darkness to light. Amen.



Prayer Requests for our Military
Petición de Oración por nuestros Militares

Señor, te pedimos que bendigas a los miembros de nuestras fuerzas armadas. Dale valor, esperanza y fortaleza. Que experimenten siempre tu firme apoyo, tu amor bondadoso y tu compasiva curación. Sé su poder y protector, conduciéndolos de la oscuridad a la luz. Amén.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| Evelyn Alcocer | Eric A. Garcia |
| Jack Arrona | Keith Gatlin |
| Valerie S. Arrona | Lili Lepe |
| Anthony A. Corrella | Jonathan Martinez |
| Gabriel De Leon | Jayden Montano |
| Francisco Espinosa | Joseph Quinones |
| Arden T. Garcia | Conrad Salinas |

Feast of the Holy Name of Mary
12 September



Franz Ittenbach - 1879

"The name of Mary is the
key to the gates of Heaven."

-St. Ephraem



Religious Education Office **Oficina del Catecismo**

909-783-3811 ; Ext 205

Tue & Thurs / Mar y Jue

6 - 8 pm



Thank you to all families who registered their children for Religious Education. The registrations are now closed. The Office will tally up the final student counts and order the materials for the school year. Classes start the week of September 15th.

Gracias a todas las familias que inscribieron a sus hijos en Educación Religiosa. Las inscripciones ya están cerradas. La Oficina hará el recuento final de los estudiantes y ordenará los materiales para el año escolar. Las clases comienzan la semana del 15 de septiembre.



Christ the Redeemer Catholic Church

www.ctrcgt.org - Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/

STAFF

Parish Office

Office Hours Monday - Friday 9 am—1 pm

****NEW** SATURDAY 10am—1 pm**

Administrator

Rev. Javier Gonzalez-Cabrera, ext. 200

Jgonzalez-cabrera@sbdiocese.org

Office Secretary

Asteria Garcia, ext. 202

asgarcia@sbdiocese.org

Religious Education Office Hours

Tuesday & Thursday 6 pm - 8 pm

Call and leave a message at 909-783-3811; ext 250

COUNCILS

PARISH COUNCIL

Chair: Chris Orem

Secretary: Sally Marquez

Ex-Oficio: Mike Avila

Eric Robles

Arturo Cerda,

Daniel Sanchez,

Chris D'Silva

FINANCE COUNCIL

Chair: Darcy McNaboe

Clara Batyi

Menaka Burkitt

Joe Kohorst

Manuel Palencia

Lourdes Razon

SACRAMENTS

Baptism

2nd Saturday of the Month

10 am English

11:30 am Spanish

Call the parish office to schedule

1st Communion

See Religious Education Office

Confirmation

See Religious Education Office

Marriage

Contact the parish office up to one year in advance

Vocations

Contact the Vocations office at (909) 783-1305

Confession

Saturday 4—4:45 pm or during parish office hours

Anointing

Contact Patricia Kelley 951-662-9467

MINISTRIES

CATECHETICAL MINISTRY

RCIA /RCIC

Debbie Gamboa 951-212-7350

dgamboa@sbdiocese.org

PARISH LIFE MINISTRY

Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758
Tree of Life	Terrie Gatlin	909-825-3021/
	Rosie Whitehead SPANISH	951-809-2577



ONLINE
GIVING

prayerfully consider giving
online

1. Go to our Website
2. Create an account
3. Set your giving preference

It's Secure and Confidential
Podría donar en línea?

1. Visite nuestro sitio web
2. Cree una cuenta
3. Elija su preferencia de donación

https://www.osvhub.com/ctrctg/funds/offertory?fbclid=IwAR0MxlvC9to1Dw0lrpw8C7r1-LKeele-85e5fmkCDow7_re3eCU3eevY

See what's new on
our website!

Scan, share, and join
the fun!



TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline*:

1-888-206-9090

PARA DENUNCIAR EL ABUSO SEXUAL DE UN NIÑO por parte de un sacerdote, diacono, empleado o voluntario, llame gratuitamente a la *Línea Directa de conducto sexual indebido*.

LITURGICAL MINISTRY

Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Art & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Extraord. Minister of		
Holy Communion	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	909-783-8311
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Bible Studies	Tom Knipper	909-239-3849
Ministry to the Sick	Patricia Kelley	951-662-9467

MAINTENANCE VOLUNTEER

Mike Avila	951-333-8799
Chris Orem	909-800-1031
Eric Robles	909-783-8311